

## Od Redakcji

Szanowni Państwo! Wiem, że czas kanikuły nie sprzyja zbytnio czytaniu artykułów naukowych, ale pomimo łączącego się z nim rozproszenia myśli i lekkiego rozleniwienia zachęcam do lektury tekstów zawartych w najnowszym numerze naszego kwartalnika. Zaczynamy od rzeczy odległych w czasie i przestrzeni, a mianowicie od budowli związanej ze średniowiecznym Kairem – pochodzącego z połowy XIV w. pałacu Emira Taz; w sposób niezwykle kompetentny pisze o nim Anna Babicka, która wykonywała tam w latach 2004 i 2005 prace konserwatorskie. Hołdując nadal zasadzie, iż w sztuce i historii sztuki najpiękniejszy jest różnorodny „las rzeczy” obok opisu budowli orientalnej zamieszczamy opowieść o – równie egzotycznej już dzisiaj – XIX-wiecznej wizji „świętej Słowiańszczyzny” i o związanym z nią obrazie Witolda Pruszkowskiego ukazującym spowiedź legendarnego zbójcy Madeja (Michał Haake). Kolejny artykuł włącza się w obfity, publikowany przez nas w poprzednich numerach, cykl tekstów poświęconych problemom ilustracji książkowej – przypominam szereg prac Anity Wincencjusz-Patyny; tym razem ilustracje Iwony Chmielewskiej omawiane są w kontekście uwikłania współczesnej sztuki w mechanizmy ekonomiczne i rynkowe (Magdalena Howorus-Czajka). Do naszych stałych autorów należy też Patrycja Cembrzyńska, która tym razem porusza niełatwe relacje pomiędzy sztuką, w tym sztuką powstającą obecnie, a traumą Shoah. Natomiast miłośnicy jakże modnej od wielu już lat dekonstrukcji odnajdą w naszym kwartalniku kolejny znakomicie skonstruowany artykuł Cezarego Wąsa, ujawniający „paradoksy dekonstrukcji w architekturze”, i to w kontekście filozofii Martina Heideggera. Jak zawsze, staramy się na bieżąco informować o ważnych wydarzeniach, spotkaniach i seminariach związanych z historią sztuki – tym razem bohaterami tych spotkań są Poznań i miasta portowe nad Bałtykiem (omówienia autorstwa Anji Dittrich i Natalii Libor).

Życząc intelektualnej i estetycznej radości płynącej z lektury najnowszego „Quarta”, pozwalam sobie życzyć Państwu także wspaniałych wakacji, których nasz kwartalnik może być jakże pięknym i niedrogim uzupełnieniem.

W imieniu Redakcji  
prof. dr hab. Waldemar Okoń

## Editorial

Dear Ladies and Gentlemen! I am aware that summer holiday is not the most suitable time for reading scientific papers, still I encourage you to read the texts included in the newest issue of our quarterly, despite thought distraction and slight slackness related with the feeling of holiday. We begin with the matter which is distant in time and space, namely a building connected with the Mediaeval Cairo – the Amir Taz Palace originated in the 14<sup>th</sup> century, which is discussed highly competently by Anna Babicka who led conservation works there in 2004 and 2005. Paying homage to the rule which states that a varied silva rerum is the most beautiful in art and history, next to the description of the Oriental building, we put an equally exotic today tale of the 19<sup>th</sup> century vision of “Holy Slavic myth” and a related with it painting by Witold Pruszkowski, depicting a confession of Madej the outlaw (Michał Haake). Yet another paper joins the rich series of the texts dedicated to book illustration issues – let me remind a long series of articles by Anita Wincencjusz-Patyna, while this time Iwona Chmielewska’s illustrations are discussed in the context of contemporary art entangled in economical and market mechanisms (Magdalena Howorus-Czajka). Among our regular contributors is also Patrycja Cembrzyńska, who this time raises the subject of uneasy relations between art, including the most recent art, and the trauma of Shoah, and lovers of trendy for some time already deconstruction, will be able to find in our quarterly the next, finely constructed text by Cezary Wąs, which reveals “paradoxes of deconstruction in architecture”, moreover in the context of Martin Heidegger’s philosophy. As always we try to inform you about important events, meetings and seminars dedicated to art history – this time Poznań and the Baltic harbour towns appear as the main topics of these meetings (reports by Anja Dittrich and Natalia Libor).

Wishing you intellectual and aesthetic joy coming from the reading of the newest issue of “Quart” I allow myself to wish you also great holidays, which may be completed – cheaply and nicely – by our quarterly.

On behalf of the Editors  
Prof. Waldemar Okoń